

Del discurso de campaña al discurso gubernamental. El tema de la reforma migratoria en el discurso de Barack Obama dirigido a los mexicanos en Estados Unidos (2008-2010)

Frambel Lizárraga Salas*¹

Resumen: La ponencia analiza el discurso de campaña y el discurso gubernamental de Barack Obama (2008-2010) dirigido a la comunidad mexicano-americana respecto al tema de la inmigración. En primera instancia, se elabora un argumento teórico sobre la Comunicación Política Web 2.0. Esta nueva forma de comunicación interactiva, horizontal y bidireccional que se establece a través de internet y que ha superado a los medios de comunicación tradicionales (prensa escrita, radio y televisión, principalmente). Este tipo de comunicación fue utilizado por el equipo de campaña de Barack Obama a través de redes sociales (*mybarackobama.com*, *facebook*, *youtube*, *twitter*, *hi5*) con el objetivo de movilizar a los ciudadanos para que acudieran a votar. Posteriormente, se estudia el discurso que pronunció Barack Obama como candidato respecto a la reforma migratoria así como las acciones que ha emprendido sobre ese asunto como actual presidente de Estados Unidos. La metodología que se emplea es el análisis de contenido establecido a través de la agenda mediática en el periódico mexicano *El Universal* en el periodo 2008-2010. En los resultados, se reflexiona sobre los retos del discurso político a través de las redes sociales de internet así como la nueva relación bilateral entre México y Estados Unidos a partir de las políticas migratorias emprendidas por el gobierno de Barack Obama.

Palabras Claves:

Comunicación Política Web 2.0, discurso de campaña, discurso gubernamental, Barack Obama, Reforma Migratoria, Política Exterior, agenda bilateral, Estados Unidos.

1.- La Comunicación Política en la era digital

En los países democráticos, los procesos electorales tienen un rol fundamental para que los partidos políticos se organicen, construyan su campaña, y persuadan a los ciudadanos. A su vez, los ciudadanos participan y forman sus

¹ Doctoranda en Ciencias Políticas y Sociales, con orientación en Ciencias de la Comunicación en la Universidad Nacional Autónoma de México, y profesora de asignatura en la misma institución. Colaboradora en medios impresos especializados en temas sobre acceso a la información, periodismo y comunicación política.

redes sociales. Todo esto, con la finalidad de apoyar al candidato que mejor les vendió su proyecto de trabajo.

Los medios de comunicación son los escenarios donde el político expresa su ideología, actitudes, proyectos de trabajo, y toma de decisiones. Sin embargo, han sido los mismos medios los que han cambiado las formas del quehacer político. Años atrás la comunicación política se había centrado en el estudio de los medios de comunicación tradicionales (televisión, radio y prensa escrita). Actualmente, ha habido una transición entre el universo de la televisión y el universo de internet, marcado por el tránsito de la teledemocracia a la ciberdemocracia. Cada vez son más los candidatos y partidos políticos que transmiten sus mensajes, estrategias y propuestas de campaña a través de internet debido al impacto que esta ha tenido en la sociedad.

“De la misma manera que los medios convencionales han ganado un sitio preponderante en la elaboración de la política, el nuevo medio de comunicación que es internet, con todas sus afluentes, está abriendo posibilidades y preguntas también nuevas, en la propagación y apropiación de los asuntos públicos por parte de la sociedad”².

La red de redes es un medio con muchas ventajas sobre los medios tradicionales. Algunas de sus ventajas son: es *multimedia*, con lo cual se utilizan todos los recursos del audiovisual (imagen fija y en movimiento, sonido, texto, fotografía, video, etc); es *hipertextual*, aspecto que le da su mayor riqueza, ya que le permite abrirse hacia otros archivos ampliando el marco referencial de cualquier hecho, acción o información; utiliza una nueva concepción del tiempo y el espacio, porque es *multicrónico* (trabaja en tiempo real y diferido) y no respeta barreras de espacio, pudiendo llegar a cualquier lugar del mundo conectado a la red; también es *interactivo*, ya que su parte lógica o blanda (el *software*) lo dota de recursos para lograr una comunicación de dos vías con los usuarios; y es *multinivel*: posibilita darle un uso masivo, intermedio e interpersonal³. Como se aprecia, Internet es la suma de todos los otros medios, lo que le da condiciones de uso particulares.

² Trejo Delarbre, Raúl. *Mediocracia sin mediaciones. Prensa, televisión y elecciones*. Ed. Cal y Arena. México. 2001. P.129.

³ Covi Druetta, Delia. “Internet en las elecciones de 2003”, en *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, núm. 190, enero-abril 2004. UNAM, p.118-119.

Internet se dirige a los tres niveles de la comunicación: interpersonal, intermedio y masivo⁴. Por comunicación interpersonal se entiende que son las páginas de los partidos con información sobre los candidatos, los correos electrónicos que utilizan los candidatos para dirigirse de manera “personalizada” al ciudadano.

Dentro de este mismo nivel personalizado, pero en el límite con la comunicación *intermedia*, se encuentran los grupos de discusión y el chateo entre candidatos, partidos políticos, y votantes. En este nivel de comunicación interpersonal también se suman las interacciones a través de sondeos de opinión, consultas, preguntas, entre otros recursos de interacción entre candidatos, partidos y ciudadanía.

“Independientemente del uso que se le dio a este recurso, cabe mencionar que este tipo de relación es apta entre los ciudadanos que ejercen el voto duro y sus propios partidos, ya que se trata de reforzar una comunidad existente, de alimentar vínculos e intereses comunes previos, algo que no pueden hacer los medios *masivos*, como no sea por medio de intervenciones aisladas”⁵.

Las ventajas que posee internet hacen posible que los cibernautas no sólo lean o escuchen algún discurso o spot político, sino que además reaccionan ante ella participando en grupos de discusión, en redes como *facebook*, *myspace*, *twitters*, *hi5*, o enviando *e-mails*.

Las elecciones de 1996 en Estados Unidos fueron la primera experiencia de intercomunicación sistemática entre ciudadanos y líderes políticos a través de la internet, pero ninguno de los candidatos o partidos contendientes apostó de manera significativa a ese medio para hacer sus campañas (Trejo Delarbre, 2001). En estas elecciones contendieron el republicano Bob Dole y el demócrata Bill Clinton.

El uso de la internet en la campañas políticas presidenciales estadounidenses continuó desarrollándose hasta llegar a la elección de 2008, en la cual el triunfo electoral de Barack Obama, entonces candidato del Partido Demócrata; es ejemplo clave del uso de las nuevas tecnologías como eje central de su estrategia. Sin bien es cierto que Obama también utilizó la radio y la televisión para transmitir spots; sus mensajes fueron delineados en internet, surgidos de

⁴ Ibidem p. 121.

⁵ Ibidem p.121.

las redes sociales como *Facebook*, *Myspace*, *twitter*, *youtube*, y *blogs*.

La interacción en la red le permitió a Obama construir un discurso incluyente, mediante el cual el electorado tenía la libertad de opinar y ser escuchado. Otro uso creativo de la tecnología fue con los teléfonos móviles ya que se diseñaron aplicaciones para el *Iphone* y *Blackberry*. Los mensajes que se enviaron a través de estos medios de comunicación también “encendieron” a los votantes.

1.1 La transformación de la esfera pública en internet

La democracia digital considera el manejo de computadoras y redes sociales para que los ciudadanos puedan expresarse en temas públicos. Sin embargo, no se puede conceder del todo que este tipo de democracia propicie la participación activa, directa y constante de los ciudadanos. En la mayoría de los casos, se olvida que no todos los ciudadanos tienen acceso equitativo a las nuevas tecnologías, por lo que es imposible que todos los ciudadanos participen activa e interactivamente en los asuntos públicos.

En esta transformación de la esfera pública y nuevas formas de acción de la comunicación política también se encuentra el discurso político convencional, mismo que se transforma en un discurso convencional en la red -visto por millones de personas de cualquier parte del mundo-. En ese sentido, el discurso político es construido, re-construido, recibido e interpretado a través de internet, y a la vez se genera un texto-discurso como forma de respuesta por parte de los ciberciudadanos.

Dominique Wolton indica que “la teoría de la comunicación política muestra en cambio que el espacio público no queda destruido, sino que su funcionamiento, en la escala de la democracia de masas, está directamente relacionado con la comunicación política...La comunicación política, sin ser la única, es probablemente una de las condiciones más importantes del espacio público ampliado”⁶.

Al respecto, Bernard Miège, señala que “el espacio público no queda sólo prácticamente reducido a su componente político, sino que en adelante está regulado y activado por las técnicas de la comunicación política y se manifiesta como una respuesta a la crisis de la representación política y a la apatía

⁶ Wolton, Dominique. *El nuevo espacio público*. 1996.

creciente de los ciudadanos⁷.

2.- El tema de la reforma migratoria entre México-Estados Unidos en el siglo XXI

El tema de la inmigración ha estado siempre presente (con altibajos) en la agenda bilateral de México-Estados Unidos. Esta situación se debe al constante flujo de mexicanos que cruzan la frontera con el objetivo de mejorar sus condiciones de vida. La cercanía que se tiene con Estados Unidos así como su importancia política y económica ha hecho que la política exterior de México se concentre básicamente en ese país.

Los triunfos del panista Vicente Fox y del candidato republicano George W. Bush en el año 2000 anticiparon una luna de miel entre México y Estados Unidos. Los expertos en el tema auguraban una nueva etapa en la cooperación entre ambos países. “Las afinidades personales de Bush y Fox le imprimirían, también, un sello de cordialidad a la relación. En su momento, el presidente Bush declaró que México sería su prioridad en política exterior. En los hechos, parecía cierta la afirmación. El primer viaje internacional del nuevo presidente estadounidense fue precisamente a México cuando visitó el rancho de Vicente Fox en febrero de 2001. Luego, el mandatario mexicano sería el primer presidente extranjero en hacer una visita oficial de Estado a Estados Unidos”⁸. Antes de tomar posesión de su cargo, Vicente Fox creó la Coordinación de Relaciones Exteriores encabezada por Jorge G. Castañeda y Adolfo Aguilar Zinser. En la presentación de su programa de política exterior en agosto de 2000, la Coordinación enumeró las principales líneas de la política exterior de México. Una de las principales propuestas era profundizar el proceso e integración de América del Norte. La prioridad sería, entonces, una estrecha relación con Estados Unidos.

En marzo de 2001, Vicente Fox visitó el estado de California para contactar a los líderes hispanos y buscar mecanismos de apoyo a los migrantes. El mes siguiente, los tres presidentes de Norteamérica se reunieron en la III Cumbre de las Américas en Québec para acelerar los pasos hacia una integración

⁷ Miége, Bernard. “El espacio público más allá de la esfera política”, en Gauthier, Gilles, Gosselin, André y Mouchon, Jean (comps.) *Comunicación y Política*. Ed. Gedisa. España. 1998. P.53.

⁸ Velázquez Flores, Rafael. *Factores, bases y fundamentos de la política exterior de México*. Ed. Plaza y Valdés. 2° edición. México. 2007. P.313

hemisférica⁹. Ahí, los tres jefes de Estado se comprometieron a examinar las opciones para fortalecer la economía de América del Norte, promover la cooperación trilateral y buscar esquemas para profundizar la integración regional.

En los primeros días de septiembre del mismo año, Vicente Fox tendría el privilegio de ser el primer presidente que realizaba una visita de Estado a Estados Unidos. La expectación por la gira en ambos lados de la frontera fue muy alta. El presidente mexicano quería aprovechar su capital político para avanzar en sus propuestas respecto a la migración y el narcotráfico. Por su lado, el presidente Bush buscaba aumentar su popularidad entre los hispanos residentes en Estados Unidos para atraer votos a los republicanos¹⁰.

Hasta antes del 11 de septiembre de 2001, la relación México-Estados Unidos parecía una “luna de miel” debido a que parecía que muchos de los planes de la agenda bilateral podían concretarse si ambas partes mostraban la voluntad política necesaria. Sin embargo, el 11 de septiembre de 2001 cambió el rumbo de esa relación. Las torres gemelas de Nueva York y el edificio del Pentágono en Washington sufrieron un atentado terrorista. Este hecho modificó la relación de Estados Unidos con México. A partir de ese momento, la prioridad de la agenda de la política exterior estadounidense sería la seguridad nacional y lucha contra el terrorismo.

Aunque fueron poco significativos, el 11 de septiembre causó efectos en el área económica de la relación bilateral. Antes que nada, México temió que los ataques terroristas provocaran una disminución del financiamiento para los mercados emergentes, una caída en la demanda de las exportaciones mexicanas, un descenso en el flujo de turismo y una posible reducción de las remesas que los mexicanos enviaban desde Estados Unidos.

Además, con el suceso del 11 de septiembre se hicieron casi imposible la posibilidad de un TLCAN-plus. La visión de una frontera con libre movilidad de trabajadores fue una de las principales víctimas de los ataques terroristas¹¹.

Fue hasta mediados de enero de 2004 cuando los presidentes Vicente Fox y George W. Bush de nuevo se reunieron la Cumbre Extraordinaria de las

⁹ Ibid. P.315.

¹⁰ Ibid. P.316.

¹¹ Ibid. 319.

Américas en Monterrey, México. Los dos presidentes propusieron echar a andar la Iniciativa de Norteamérica con el propósito de establecer un marco regional que protegiera a los miembros del TLCAN del terrorismo, asegurara la cooperación en materia energética y armonizara las normas del mercado para ciertos productos.

En marzo del año 2005, los presidentes de México y Estados Unidos se volvieron a reunir en Waco, Texas, para echar andar el proyecto de la Alianza para la Seguridad y Prosperidad de América del Norte (ASPAN). En este esquema, México se comprometía a cooperar con las estrategias de seguridad estadounidenses¹². “En otras palabras, Estados Unidos busca asegurar, mediante esta alianza, su control sobre las reservas de petróleo y gas de México y de Canadá que están entre las principales del mundo”¹³.

A finales de marzo de 2006, Vicente Fox acudió a su última cumbre de los mandatarios de los tres países de América del Norte, la cual se celebró en Cancún, México. La reunión tenía el objeto de darle seguimiento a las acciones y metas del ASPAN. En el encuentro, los tres jefes de Estado reconocieron avances en el compromiso de fortalecer la seguridad y la prosperidad de la subregión. Los tres países acordaron impulsar las siguientes iniciativas:

- | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------|
| a) | Fortalecer la competitividad en América del Norte; |
| b) | Gestionar la colaboración en caso de desastres naturales: |
| c) | Establecer medidas para combatir la influenza aviar y humana; |
| d) | Establecer un marco de seguridad energética para América del Norte; y |
| e) | Crear y fortalecer fronteras inteligentes y seguras ¹⁴ . |

¹² Ibid. P. 320.

¹³ Sandoval Palacios, Juan Manuel. *Los “ilegal aliens mexicanos en el mercado laboral, la reconstrucción de la nación y la seguridad nacional de Estados Unidos*, en Aragonés, Ana María y Blanca Rubio (Editoras), Nuevas causas de la migración en México en el contexto de la globalización. Tendencias y perspectivas a inicios del nuevo siglo. Ed. Plaza y Valdés, S.A. y UNAM. 2009. P.173.

¹⁴ Ibid. P.322.

En junio de ese mismo año, los secretarios de Estado de los tres países se reunieron en Washington para instalar el Consejo para la Competitividad de América del Norte, el cual estaría integrado por miembros del sector privado de cada país para ampliar su participación en la ASPAN.

El asunto migratorio se complicó aún más cuando grupos denominados Minute Man Project (MMP) iniciaron en abril de 2005 la vigilancia a lo largo de la frontera entre México y Estados Unidos para detectar a indocumentados y entregarlos a los oficiales de migración. Estos grupos de civiles provocaban bastante temor porque estaban armados. El gobierno mexicano consideró la medida ilegal y protestó ante su homólogo.

Días más tarde, Estados Unidos aprobó una nueva ley que preveía la construcción de un muro en la frontera con México y ponía obstáculos para que los migrantes indocumentados pudieran obtener licencias de conducir. La medida fue conocida como la Ley de Identidad y se enmarcaba en la política de seguridad estadounidense después de los ataques del 2001¹⁵. El presidente mexicano calificó la medida como discriminatoria, regresiva e incluso afirmó que “los mexicanos hacen trabajos que ni los negros aceptan”.

A finales del 2005, el tema migratorio volvió a colocarse en el centro del debate en ambas fronteras debido a que la Cámara de Diputados de Estados Unidos aprobó el 16 de diciembre una reforma migratoria que incluía nuevamente la construcción de un muro a lo largo de la frontera, el rechazo fue amplio. La situación se complicó cuando el 30 de diciembre de 2005 un oficial de la patrulla fronteriza asesinó a un mexicano por la espalda cuando regresaba a territorio mexicano.

Luego el Senado estadounidense aprobó el 25 de mayo de 2006 otra iniciativa de ley menos agresiva. Esta nueva propuesta de reforma permitía la regularización de varios millones de mexicanos que viven en Estados Unidos sin documentos, creaba un programa de trabajo temporal y autorizaba el incremento de agentes para la patrulla fronteriza, entre otras medidas.

La iniciativa conjunta fue presentada y aprobada en septiembre del 2006, la cual autorizaba finalmente la construcción del muro fronterizo. Como era de esperarse, el gobierno mexicano rechazó la medida porque la consideraba

¹⁵ Ibid. P.325.

electorera ante las cercanías de la elección de medio término en Estados Unidos. “Inclusive la Secretaría de Relaciones Exteriores le solicitó al presidente Bush, en una carta, vetar la ley. Por supuesto, el mandatario estadounidense no la tomó en cuenta y firmó la nueva ley a finales de octubre”¹⁶.

El problema de la seguridad fronteriza continuó siendo un problema que inquietaba a ambas naciones. El 14 de febrero de 2007, la actual comisionada del Instituto Nacional de Migración, Cecilia Romero, mostró su preocupación por la situación no sólo de la frontera norte sino también por la frontera sur del país. La comisionada planteó que existe una “gran ausencia de controles” en gran parte de la franja fronteriza del sur del país, región en la que grupos de delincuencia organizada operan en complicidad de funcionarios públicos¹⁷.

Sin embargo, fue hasta el 19 de noviembre de 2007, cuando la Comisionada Cecilia Romero anunció el plan de reordenamiento de la frontera sur mexicana, para reforzar el área colindante con Guatemala y Belice, con base en una ampliación presupuestal a esta dependencia (de por lo menos 600 millones de pesos adicionales respecto de lo ejercido este año), y también con recursos que provendrían de Estados Unidos, en el marco de la Iniciativa Mérida (un plan de “colaboración” bilateral) para ampliar el Sistema Integral de Operaciones Migratorias (SIOM), es decir establecer un mayor número en controles migratorios a lo largo de la frontera sur¹⁸.

La Iniciativa Mérida, como la bautizó el presidente George Bush en la capital del estado de Yucatán, contará con 1, 400 millones de dólares en tres años para la lucha contra “el narcotráfico y el crimen organizado”¹⁹. La meta de esta Iniciativa es “maximizar la eficacia de nuestros esfuerzos en la lucha contra las organizaciones criminales así como para detener el narcotráfico (incluyendo el

¹⁶ Ibid. P.326.

¹⁷ González Roberto y José Antonio Román. “Migración sin control, gran parte de la frontera sur”. Periódico La Jornada, 15 de febrero de 2007.

¹⁸ Sandoval Palacios, Juan Manuel. *Los “ilegal aliens mexicanos en el mercado laboral, la reconstrucción de la nación y la seguridad nacional de Estados Unidos*, en Aragonés, Ana María y Blanca Rubio (Editoras), *Nuevas causas de la migración en México en el contexto de la globalización. Tendencias y perspectivas a inicios del nuevo siglo*. Ed. Plaza y Valdés, S.A. y UNAM. 2009. P. 144.

¹⁹ Ibid. P.144.

de precursores químicos); el tráfico de armas, las actividades financieras ilícitas, el tráfico de divisas y de personas”²⁰.

Así, la Iniciativa Mérida complementará acciones específicas para:

- 1.- Reforzar los esfuerzos internos de procuración de justicia en México;
- 2.- reforzar los esfuerzos internos de procuración de justicia en Estados Unidos;
- 3.- y, ampliar la cooperación bilateral y regional dirigida a la amenaza que representa la delincuencia transnacional organizada.²¹

Aunque los gobiernos de Estados Unidos y México han firmado acuerdos y alianzas como el de “Fronteras Inteligentes” en 2002, la Alianza para Seguridad y la Prosperidad de América del Norte (ASPAN) en 2005, y la Iniciativa Mérida en 2008; en realidad, estas estrategias de ninguna manera buscan detener los flujos migratorios, sino establecer un mayor control y regulación de los mismos además de criminalizarlos para que se inserten al mercado laboral en condiciones de mayor vulnerabilidad.

3.- Mexicanos en EUA, ¿quiénes son?

En este proceso migratorio intervienen diversos, históricos y complejos factores estructurales que tienen que ver con las asimetrías, interdependencias, relaciones e intercambios políticos, económicos, sociales y culturales a lo largo de una frontera de casi cuatro mil kilómetros y 310 millones de cruces al año.²² Vicente Fox, presidente de México en el periodo 2000-2006, quien, por primera vez en la historia reciente del país, reconoció la existencia de una importante comunidad mexicana en Estados Unidos, valorada en función del envío de remesas que en el 2006 alcanzó la cifra de 23.054 millones de dólares.²³ Es importante mencionar que para el año 2007 la cifra de remesas subió a 26.076 millones de dólares, y cayó a 25.145 millones de dólares en el año 2008. Esta situación fue debido a la crisis económica por la que atraviesa Estados Unidos y con ello se produjo un gran número de desempleados

²⁰ www.iniciativamerida.gob.mx

²¹ www.iniciativamerida.gob.mx

²² Rodolfo Tuirán, *Patrones de continuidad y cambio de la migración hacia Estados Unidos*, Consejo Nacional de Población, México, 2000, p. 13.

²³ Según el *Informe sobre Flujos Mundiales de Financiamiento para el Desarrollo 2003* del Banco Mundial, México es el segundo país en vías de desarrollo receptor de remesas, sólo superado por India. El tercer sitio lo ocupa Filipinas.

mexicanos en ese país. A pesar de este panorama, las remesas siguen siendo el segundo ingreso de divisas más importante del país después del petróleo (cuadro 1).

Fue también durante la administración de Vicente Fox cuando se cambió la oficina para atender los asuntos de los mexicanos en el extranjero, se concretó el derecho de los mexicanos en el extranjero a votar en las elecciones presidenciales, y se emitió una identificación oficial mexicana para los connacionales radicados en la Unión Americana. Sin embargo, fue también durante el periodo 2000-2006 cuando el total de emigrantes alcanzó su nivel más alto con cerca de tres millones de personas, es decir, un flujo migratorio de alrededor de 500 mil personas al año (cuadro 2).

Cuadro 1

REMESAS

Millones de Dólares

2000	6,572.80
2001	8,895.30
2002	9,814.72
2003	13,301.60
2004	16,612.90
2005	20,034.50
2006	23,054.00
2007	26,076.00
2008	25,145.00
2009	18,126.9

Fuente: Banco de México.

El flujo migratorio de mexicanos que se ha desplazado por décadas a Estados Unidos se muestra en el siguiente cuadro.

Cuadro 2

MIGRACIÓN MÉXICO-EUA

1961-1970	280,000
1971-1980	1,380,000
1981-1990	2,350,000
1991-1995	2,960,000
1996-2000	3,600,000
2001-2006	6,000,000

Fuente: INEGI.

Después de la crisis económica de 1995, el flujo de migrantes mexicanos al país del norte comenzó a aumentar a un ritmo acelerado. En la actualidad existen en Estados Unidos un total de 11.6 millones de personas nacidas en México, lo que representa más del 10% de nuestra población. El 80% de los migrantes mexicanos cruzó la frontera de manera ilegal. Así, de los doce millones de indocumentados que se hallan en el país vecino, la mitad son mexicanos.²⁴ Los puertorriqueños (9.6%) y los cubanos (3.5%) son el segundo y tercer grupos de hispanos más numerosos en Estados Unidos, después de los mexicanos (58.5%).²⁵

Además de la esperanza de conseguir un empleo y de mejorar sus condiciones de vida, los migrantes llevan consigo un cúmulo de valores, actitudes, costumbres, tradiciones y hábitos de consumo propios de su cultura²⁶ y de su nivel socioeconómico.

²⁴ Cecilia Imaz, "Percepciones de la migración en México y Estados Unidos", *Metapolítica*, enero-febrero de 2007, p. 64.

²⁵ Oficina del Censo de Estados Unidos, 2001. Los centroamericanos (principalmente salvadoreños y guatemaltecos) representan el 4.8%, los suramericanos (sobre todo colombianos, ecuatorianos y peruanos) el 3.8% y "otros hispanos" el 17.3%.

²⁶ La cultura "es un conjunto de variados elementos (obras, instituciones, actitudes, tradiciones, afanes de renovación, incorporaciones e inventos tecnológicos, hábitos, principios y normas, etcétera) que cohesiona, define e involucra a una comunidad o nación, clase social o grupo humano, elementos que, además, le permiten conocer su pasado, entender su presente y planificar su porvenir". Alberto Dallal, *Lenguajes periodísticos*, UNAM, México, 2003, p. 34.

3.- La reforma migratoria en la agenda de los medios

Para analizar el discurso del tema de la reforma migratoria emitido por Barack Obama como candidato (2008) y presidente de Estados Unidos (2010) dirigido a los mexicano-americanos en ese país, se realizará análisis de contenido de las notas informativas publicadas en el periódico *El Universal* respecto a ese tema.

El análisis de contenido es una de las técnicas de investigación más utilizadas en las Ciencias Sociales. Sin entrar en detalles, “su objetivo es comprender los datos, no como un conjunto de acontecimientos físicos, sino como fenómenos simbólicos, y abordar su análisis directo”²⁷.

Klaus Krippendorff define al análisis de contenido como “una técnica de investigación destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que pueden aplicarse a su contexto”²⁸. Es decir, el análisis de contenido permite estudiar y descubrir la significación de un mensaje.

El tipo de muestra con el que se trabajará en esta investigación es por fechas tomando como referencia los episodios: Victoria de Barack Obama (4 de noviembre de 2008), Toma de posesión de Barack Obama como presidente de EUA (20 de enero de 2009), La promulgación de la Ley anti-inmigrante en el estado de Arizona (24 de abril de 2010). Se analizó una semana antes y una semana después de la publicación de mencionadas notas informativas en *El Universal*.

El establecimiento del corpus

Selección de discursos de Barack Obama, respecto al tema de la inmigración mexicana, dirigidos a los mexicano-estadounidenses durante su campaña política, y como gobierno de EUA en la sección *El Mundo* del periódico *El Universal*.

²⁷ Klaus Krippendorff. *Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica*. Ed. Paidós Comunicación. España, 1990. P.7.

²⁸ Klaus Krippendorff. *Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica*. Ed. Paidós Comunicación. España, 1990. P.28.

3.1 La agenda-setting

En 1968, Maxwell McCombs y Donald Shaw, entonces profesores e investigadores de la Escuela de Periodismo y Comunicación de Masas de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill, desarrollaron un estudio sobre las elecciones presidenciales estadounidenses del año de 1968. En este trabajo, Maxwell McCombs, quien actualmente es catedrático en la Universidad de Texas, en Austin, y Donald Shaw, catedrático de la Universidad de Carolina del Norte, en Chapel Hill; probaron la influencia de los medios de comunicación en las audiencias.

Los estudios realizados sobre la *agenda-setting* han determinado que generalmente es la *agenda de los medios* la que selecciona la *agenda del público*²⁹. La *agenda política* mide el tipo de acciones que adoptan los gobiernos, parlamentos y las diferentes instituciones sociales que más tarde formarán parte desencadenante de debates³⁰.

Este tipo de acciones que realizan las instituciones de gobierno se toman como temas destacados tanto en la agenda del medio como en la *agenda pública*. La *agenda política* forma parte de la *agenda del medio* y de la *agenda pública* porque, por un lado, los periodistas necesitan información para publicar, y por el otro lado, las instituciones gubernamentales también requieren difundir sus programas e ideologías a los ciudadanos.

3.2 Resultados

Los resultados que se obtuvieron del episodio de la *Victoria de Barack Obama como presidente de EUA* (4 de noviembre de 2008) fueron:

Gráfica 1

²⁹ James Dearing y Everett Rogers. *Agenda-Setting*. Ed. Sage. 1996. P. 72.

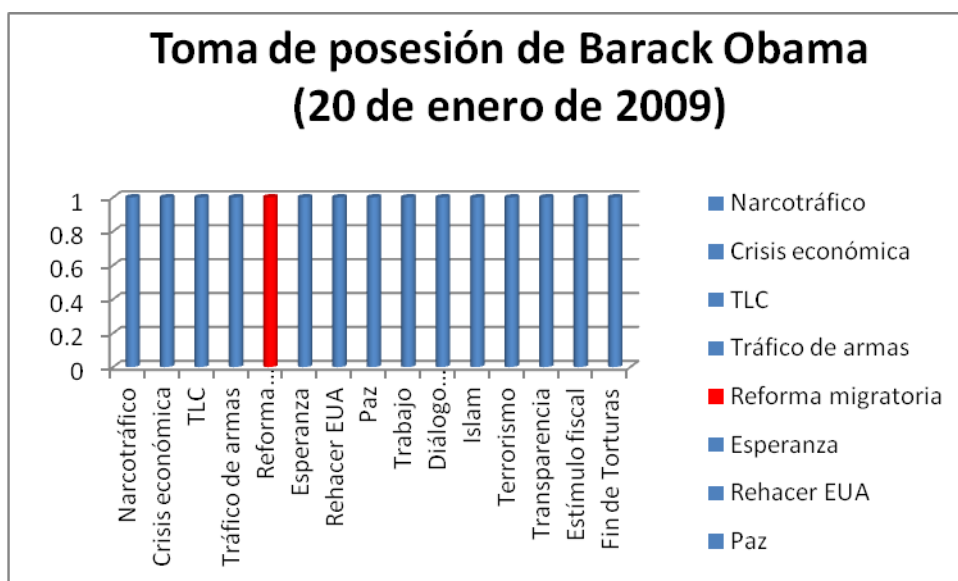
³⁰ Raquel Rodríguez Díaz. *Teoría de la Agenda-Setting, aplicación a la enseñanza universitaria*. Ed. Limencop. España. www.obets.ua.es. P. 21.



En esta primera gráfica, se observa que durante la efervescencia electoral (del 24 de octubre al 12 de noviembre de 2008), el tema de la reforma migratoria prácticamente “brilló” por su ausencia. En *El Universal* solamente se mencionó una vez este tema pronunciado por Barack Obama. En cambio, el tema de la crisis económica apareció en dos ocasiones pronunciado como la prioridad del entonces presidente electo de Estados Unidos.

En el episodio de la Toma de posesión de Barack Obama como presidente de Estados Unidos (20 de enero de 2009), los temas que predominaron en la agenda, principalmente, fueron: Narcotráfico, crisis económica, reforma migratoria, TLC, rehacer EUA, trabajo, esperanza, paz, diálogo musulmán, Islam, transparencia, fin de torturas, estímulo fiscal.

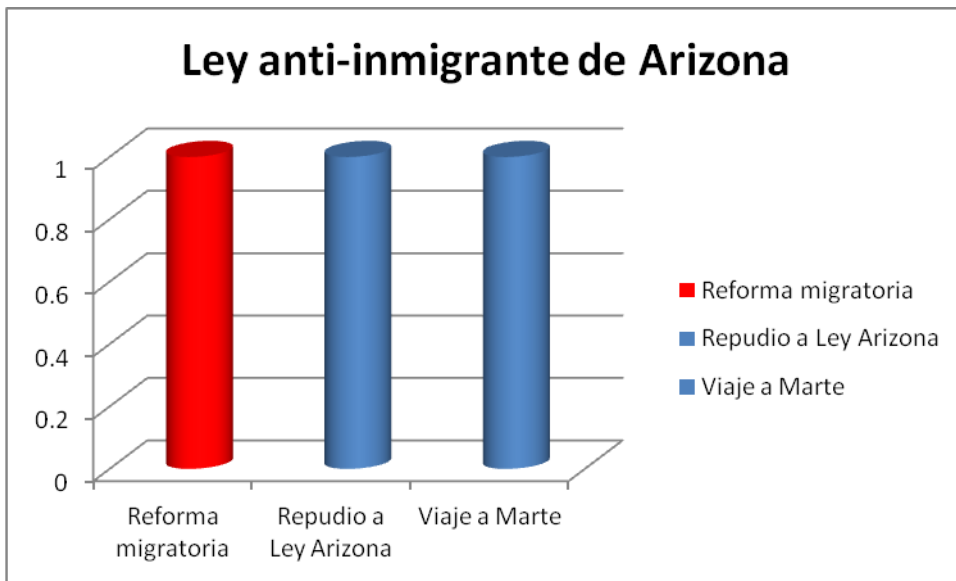
Gráfica 2



En este episodio se observa que hubo un replanteamiento en la agenda de Barack Obama, pues al acercarse su toma de poder como presidente de EUA, se reunió con varios mandatarios. Uno de ellos, fue Felipe Calderón, presidente de México, con quien acordó replantear y revisar el tema de la reforma migratoria integral con su país vecino.

En el episodio de la promulgación de la Ley anti-inmigrante del estado de Arizona (16 de abril al 2 de mayo de 2010), se encontró que solamente en una ocasión Obama repudió esta ley, y en otra ocasión habló sobre la necesidad de un debate sobre la reforma migratoria integral. El resto de las notas informativas, se centraron en las reacciones de otros funcionarios y ciudadanos respecto a mencionada ley; así como el viaje a Marte que realizarían miembros de la NASA.

Gráfica 3



4.- Conclusión

Con los resultados obtenidos- en base a la agenda de *El Universal*- se observa que durante la efervescencia política de la campaña presidencial 2008, la prensa se enfocó a la publicación de encuestas del posible triunfo así como de los estados que visitaron tanto el candidato demócrata como el republicano. Se trató más bien de una “guerra” de encuestas, pero tanto Barack Obama como *El Universal* hablaron poco sobre el tema de la reforma migratoria entre el país del norte y México.

Con la toma de posesión de Barack Obama como presidente de EUA, se replanteó el tema de la reforma migratoria debido a la visita que realizó Obama y parte de su equipo a México en el mes de enero de 2009. Sin embargo, en la agenda de Obama también estuvieron presentes otros temas como “crisis económica”, “empleo”, “narcotráfico”, “rehacer Estados Unidos”, “tráfico de armas”, entre otros.

Con la promulgación de la Ley anti-inmigrante del estado de Arizona, en *El Universal*, solamente aparece una vez el repudio que Obama hizo a esta ley, así como el tema de la reforma migratoria con México.

Ante esta situación, se concluye que el gobierno de Barack Obama y las élites políticas y económicas de Estados Unidos han construido un doble discurso respecto al tema de la reforma migratoria con México. Por un lado, a Barack Obama le interesó obtener los votos de la comunidad mexico-americana en las elecciones de 2008, por lo que ofreció a estos ciudadanos mejores condiciones

de vida (laboral, económica, política, salud) así como negociar una reforma migratoria integral.

Para ello, se basó en estrategias de comunicación política, principalmente en las redes sociales digitales, para así llegar a millones de ciudadanos y “vender” su proyecto de nación. Por otro lado, el gobierno estadounidense ha utilizado la situación de los inmigrantes para presionar al gobierno mexicano a apoyar sus políticas de seguridad nacional, justificando con ello un mayor control y militarización fronteriza.

Bibliografía

Calderón Chelius, Leticia. “Elementos para el análisis de la participación política de los latinos en Estados Unidos”, en *La migración y los latinos en Estados Unidos: Visiones y conexiones*, Elaine Levine (editora). Pp. 411-426. Ed. Universidad Nacional Autónoma de México/Centro de Investigaciones Sobre América del Norte. México. 2008.

Crovi Druetta, Delia. “Internet en las elecciones de 2003”, en *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, núm. 190, enero-abril 2004. UNAM, p.118-119.

Gauthier, Pilles, Gosselin y Mouchon, Jean (Comp.). *Comunicación y Política*. Ed. Gedisa. Barcelona. 1998. P.413.

James Dearing y Everett Rogers. *Agenda-Setting*. Ed. Sage. 1996. P. 72.

Raquel Rodríguez Díaz. *Teoría de la Agenda-Setting, aplicación a la enseñanza universitaria*. Ed. Limencop. España. www.obets.ua.es. P. 21.

Trejo Delarbre, Raúl. *Mediocracia sin mediaciones. Prensa, televisión y elecciones*. Ed. Cal y Arena. México. 2001. P.129.

Velázquez Flores, Rafael. *Factores, bases y fundamentos de la política exterior de México*. Ed. Plaza y Valdés. 2º edición. México, D.F. 2007.P.402.

Hemerografía

Notas informativas de *El Universal*: 24/octubre-12/noviembre/2008

Notas informativas de *El Universal*: 12/enero-28/enero/2009

Notas informativas de *El Universal*: 16/abril-2/mayo/2010